

November 1938 til begyndelsen af 1940, del 9

FAKTA

Dato:
November 1938 til begyndelsen af 1940, del 9

Sidetal:
p. 126-137

Dagbogens placering:
SMK

Ophavsmand/nøgleperson:
Ernest Mancoba

Generelle kommentarer:
Regler for transkription:
Stavefejl bevares, efterfulgt af korrektion som [sic: korrekt stavemåde]

Nødvendig indsættelse af manglende tegnsætning tilføjet som [.]

Nødvendig opdelt afsnit som [/P]

Utydelige ord angivet med [illegible]

Slettede bogstaver og ord ikke

transskriberet/translated 2025-02-06

RESUMÉ

Denne Mancoba-dagbog dækker Mancobas første måneder i Paris. Han er indskrevet på L'École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs i Rue d'Ulm. Han har fået venner blandt den danske keramiker Christian Poulsen, som han forkorter til "Xtian", samt forskellige andre studerende, som han identificerer som "Pultzer/Pulzer/Bulzer", "den algeriske", "Chargo/Chago/Chayo" og "Roser" (blandt andre). Han har et besøg med en sydafrikaner identificeret som "Mall". Dagbogen slutter sandsynligvis i slutningen af december 1938 eller januar 1939. translated 2025-02-06

TRANSSKRIFTION

[continuing from previous page, Mancoba returns to his hotel from celebrating Christmas with friends] snow tread –

Following day Mall arrives & I am glad to see him – He has changed tremendously – He hates the English more than ever before. He has been three years in England and thinks little of the English – He has been a socialist in England & has met very interesting people – Politically he has been very unhappy & has even given up public speaking – In Sheffield he has been called nigger nigger by the children in the streets [.] the children through the English literature have been taught and have assimilated the stereotypes of other races as outsiders & objects of suspicion [.] but some English girls love coloured men and they are assured of a good time in the company of blacks who spend money on them –

[/P] Mall has been to Egypt, having travelled from Paris to Marseilles & has been greatly impressed by the Southern coast of France [.] beautiful islands [.] blue skies & colourful surroundings [.] He has been to Egypt and tells me how greatly the English have exploited that land where there is unspeakable poverty & wretchedness – 7000 British troops [.] Prostitution rife and the English soldiers frequent the dens of prostitution in crowds [.] He has learnt to dance & has become well known in the dancing circles – Siegfried –

We go to the Greek Restaurant by Dupont & have a good feed then coffee at Dupont [.] We decide to go to Chatelet to see the French stage – we have supper in my Hotel & Mall tells me the History of Islam he seems [illegible] to have become more religious – we talk of the cosmopolitanism of Islam – He tells how Mohamed married a Coptic Xtian [sic: Christian] – A negress – an arab [.] A negro slave married a relation of his own etc. No colour friction within the circles of Muslems – I say how unfortunate the Moslems did not wipe out the Hindu religion when they had the

opportunity – during their Conquest of India – Mall says Moslems not a [illegible] religion tolerance – they fought as self defence [.] We plan to go to the Mosque in Paris – After Supper we go to Chatelet – We are disgruntled & leave before the interval – It is the Coffre Fort Vivant – a fellow swallows a diamond and it settled in the appendix & there has to be an operation [.] he runs away with a nurse girl to Martinique [.] Hollywood & New York – They revue spectacle is a presentation of these adventures & the story is an excuse for foolish singing, dancing & tom foolery – We go to the Negro bar – Horrible types of negros – I drink punch & Mall [.] coffee – Much talking & playing cards – Mall goes home & we make appointment for Saturday

// After lunch I have a bath & we take metro to Magodor Theatre but Mall has seen the play & we go to see Laurie & Hardie [sic: Laurel & Hardy] – a bitter satire on marriage – Afterwards we go along Boulevard & look at Xmas [sic: Christmas] selling crowds of people – We go to walk at [illegible] of Follies Bergeres as we return a man asks us if we want to see a show of naked girls doing the sex act – we do not resist but go to No 14 [sic: number 14]. climb the stairs I see two elderly looking men waiting their turn looking foolish & sheepish [.] A woman comes out and asks the fellow what we want & she does not want people just to come & look – I see a half naked girl and Mall tells me afterwards there was a black girl – The man asks us if we wld [sic: would] not like to see swimming girls – we get away & Mall is filled with horror & [illegible] and disillusionment. He asks me if I am not horrified [.] I reply that I cannot be horrified at prostitution as such – I am horrified at the cause for it & for the other ills of our society – A butcher shop horrifies me very much the same way – Meat hanging there with thousands of hungry people looking on unable to eat – Wages too low for people to get married & settle down [.] We see many negro soldiers [.] Metro [.] get off at St Michael [.] eat at Capulade [.] We go to Negro Bal [sic: Bal Negre] – We settled down [.] Mall is thrilled by music – He wants to dance but I am not willing – He asks a girl & they dance [.] I think he cuts a poor figure in those clothes – The girl thanks him and he sits down – Next dance he asks another girl [.] she refuses then another still no [.] He scratches his head and sits down confused [.] I was sorry – But why did he not ask the same girl again [.] But then I have never been able to account for the behaviour & reaction of woman [.] so uncertain – I drink grog & he coffee – He is hurt and talks of these girls as below him etc [.] He admires the frank expression of sex in the dance –

Many officers army with their wives [.] many beautiful negro girls – we go upstairs & look down, a queer affair – I tell Mall my opinions of dancing [.]

how one must fit oneself to a whole gamut of foolish senseless [illegible] to be a dancing idol [,] buy trousers, think of fashions of shoes [,] trousers, ties hair etc etc – I am not willing. I shall dance in a different society – He looks impressed [,] He says he is not upset he has met rebuffs before – Some of the girls are well dressed [,] others shabby and it is the well dressed that get a dance [,] we leave in despair – I go to sleep –

Mall arrives at 130 & we go to see the Follies – He has heard it is a good show from a Scotch woman at the Auberge de la Jeunesse [,] we enter & the show begins – a fairly clever skit on tailors & Scouts – The next rubbish – Technique marvellous but no substance. I remark that the stage requires a Shakespeare to use it [illegible] & satisfactorily [,] the spirit of the times – More confusion – we go to Greek cafe for Supper – Cha Dupont for tea – There we meet Mall's friend [,] The hit at Marseilles – He takes us still to another Cafe – very kind & Mall tells him – He wants to learn English [,] He is [illegible] – we make appointment for 6.30 Monday evening –

Mall arrives at 630 and we go to see his friend – we take bus at Bd St Germain [sic: Boulevard St Germain] & as we are not used to system in Paris Mall gives 5 fr [sic: francs] but conductor demands another for return money – Hes a talkative fat short fellow – Characteristically [,]

[/P] We get off & Malls friend waves to us through the window – we walk up & man is very hospitable – On radio Samson & Delilah opera [reference: "Samson and Delilah", opera by Camille Saint-Saëns] – There is tea & wine – Mall takes little & reminds us he is Mohammedan [i.e. Muslim] – They talk about North Africa & man shows pictures painted by himself – we talk of politics & especially South Africa – We believe French colonial policy not so ruthless as English – Socialism in Europe on the retreat & France united as one Nation – we depart & I tell Mall how a South African [,] a friend of mine [,] was thrown out of a flat because she allowed me to go & see her

It is snowing & we take the bus back to St Michel – Mall asks me what I think of Indians in South Africa [,] I tell him I despise them as short sighted and hope a man like Kajee [reference: Abdullah I. Kajee]¹ will be successful in persuading the Indians to join the united front. It is one of the most beautiful bus rides I have had in the snow [,] We go to Dupont & take Chocolat [sic: chocolate] – All races there – A negro & French woman are making love at the corner –

Tuesday – we go to see Musée Guimet and Mall brings a Belgian friend he met at the Auberge – At the metro he says he does not like the French – He likes the English and ever the graceful [illegible] – He is a student of medicine at Brussels University – Mall asks why – courteous etc we tell him we are happiest in Paris – He is surprised – We look at Musée & have dinner together at a little restaurant – We stay until 4 o'clock at Musée – Afterwards we away towards the Eiffel Tower [.] It is a tremendous thing and a great engineering achievement – we pass beneath it and buy chestnuts of a French woman in the snow – we see some of the exhibition [illegible] the process of being pulled down – Cardboard [.] we walk down Champs Elysee & take the metro to St Michel – we eat at Greek restaurant among snobs –

Wednesday we go to Trocadero Musée L'homme [sic: Trocadero, Musée L'Homme] – we see the skeletons & mummies but cannot finish in a day [.] Mall points out the differences between male & female skeletons – He is fascinated & we go to Opera & eat at Indian restaurant [.] Curry disappointing – There are Indian people here speaking English [.] Mall dislikes them – women & a man –

We go out to find Picasso, we go along Bd Hausmann [sic: Boulevard Haussman] – I see the most modern Post Office I have known [.] Galleries Lafayette wonderful – Au Printemps magasin [French: store] tremendous – Mall looks at the picturesque policeman on horseback controlling the traffic – We find Picasso at Rosenberg's – Mall & I are interested – Then Paulsen [sic: Christian Poulsen] arrives with the Swedish lady [.] She is queer [.,] shakes hands & goes off – We fix appointment to meet following day at 4 for tea at Poulsens – We go to Simon Galleries [probable reference to gallery of Daniel-Henry Kahnweiler] to look at at some Surrealists – then back to St Michel – [illegible]

We go to Trocadero [sic: Trocadero] again & finish the Musée L'homme [sic: L'Homme] [.] Man has gone through terrible days & Xtian [sic: Christian] religion a tremendous force towards the proper direction – I cannot find anything European before Xty [sic: Christianity] & I wonder why – Such a musee [sic: French: musée or English: museum] would be dangerous in the hands of Nazi crooks to prove superiority of white race against the black –

We finish and go back to St Michel - & find Xtian [sic: Christian Poulsen] at home – We have tea and Pulzer arrives [.,] we talk of modern art and of course Mall gives his opinion of the English moderate –

I tell of my impressions after reading England, the unknown island [reference: Paul Cohen-Protheim "England, the Unknown Isle" first published 1931] & English are they human [reference: G. J. Renier "The English: are they human?" first published 1931] – The former writer a Nazi – superiority of black race against white – Bulzer says not necessarily – Mall agree with him – Modern art I feel inexplicable & there must be an answer & standpoint for appreciation [...] Bulzer thinks [illegible] you either like it or you don't – unsatisfactory [...] we eat at Olympia –

Friday we go to Luxembourg Musée [sic: Musée du Luxembourg] & I see some of M. Vallette's work – Bust by Maillol [reference: Aristede Maillol (1861-1944, France)] very good – we go out & have tea – We look at books & I buy Picasso –

Saturday we go to Musee Rodin pay 5 fr [sic: francs] – Mall is very interesting his view about art – 1st Hall more [illegible] than 2nd – The Burghers of Calais [...] We wonder away & go get tea at Le Dome – Mall likes it [...] We go [illegible] at Olympia then to see the adventures of Marco Polo [,] terrible muck – Mall goes home [...]

Mall arrives we go to eat then Louvre but it is closed – we go to see if the Follie Berger have changed program but not [...] we see Marx Brothers – Quite clever – we eat and Mall & I goes [sic: go] to his hostel – we talk about conditions in SAfrica [sic: South Africa] – Particularly relations between black [,] white & Religion – He deplores my materialism

[end of this section of the diary]

OVERSÆTTELSE

[fortsætter fra forrige side, Mancoba vender tilbage til sit hotel efter at have fejret jul med venner] sne spor –

Næste dag ankommer Mall, og jeg er glad for at se ham – Han er ændret enormt – Han hader englænderne mere end nogensinde før. Han har været tre år i England og tænker lidt på englænderne – Han har været socialist i England og har mødt meget interessante mennesker – Politisk har han været meget ulykkelig og har endda givet op med at tale offentligt – I Sheffield er han blevet kaldt nigger nigger af børnene på gaden [...] børnene gennem den engelske litteratur er blevet undervist og har assimilere stereotyperne om andre racer som udenforstående og genstande for mistænksomhed [,] men nogle engelske piger elsker

farvede mænd, og de er sikre på at få en god tid i selskab med sorte, der bruger penge på dem –

[/P] Mall har været i Egypten, efter at have rejst fra Paris til Marseille, og han er blevet meget imponeret af den sydlige kyst af Frankrig [,] smukke øer [,] blå himmel og farverige omgivelser [,] Han har været i Egypten og fortæller mig, hvordan englænderne har udnyttet det land, hvor der er usigelig fattigdom og elendighed – 7000 britiske tropper [,] prostitution er udbredt, og de engelske soldater besøger prostitutionsstederne i store mængder [,] Han har lært at danse og er blevet velkendt i danse kredse – Siegfried –

Vi går til den græske restaurant ved Dupont og får et godt måltid, så kaffe ved Dupont [,] Vi beslutter at tage til Chatelet for at se den franske scene – vi spiser aftensmad på mit hotel, og Mall fortæller mig historien om islam, han ser ud til [ulæselig] at være blevet mere religiøs – vi taler om islam's kosmopolitisme – Han fortæller, hvordan Mohamed giftede sig med en koptisk xtian [sic: kristen] – En negress – en araber [,] En neger slave giftede sig med en slægtning af sin egen osv. Ingen farvefraktion inden for muslimernes kredse – Jeg siger, hvor uheldigt det er, at muslimerne ikke udslettede hinduismen, da de havde muligheden – under deres erobring af Indien – Mall siger, at muslimer ikke er en [ulæselig] religions tolerance – de kæmpede i selvforsvar [,] Vi planlægger at tage til moskeen i Paris – Efter aftensmad går vi til Chatelet – Vi er utilfredse og forlader før pausen – Det er Coffre Fort Vivant – en fyr sluger en diamant, og den sætter sig i blindtarmen, og der skal være en operation [,] han løber væk med en sygeplejerske til Martinique [,] Hollywood og New York – De revuespektakler er en præsentation af disse eventyr, og historien er en undskyldning for tåbelig sang, dans og tosserier – Vi går til den neger bar – Frygtelige typer af neger – Jeg drikker punch, og Mall [,] kaffe – Meget snak og spiller kort – Mall går hjem, og vi laver en aftale til lørdag

// Efter frokost tager jeg et bad, og vi tager metroen til Magodor Teatret, men Mall har set stykket, og vi går for at se Laurie & Hardie [sic: Laurel & Hardy] – en bitter satire over ægteskabet – Efterfølgende går vi langs Boulevard og ser på jule [sic: jul] salgs menneskemængder – Vi går for at gå ved [ulæselig] af Follies Bergeres, da vi vender tilbage, spørger en mand os, om vi vil se et show med nøgne piger, der udfører sexakten – vi modstår ikke, men går til nr. 14 [sic: nummer 14]. op ad trapperne ser jeg to ældre mænd, der venter på deres tur, ser dumme og fårede ud [,] En kvinde kommer ud og spørger fyren, hvad vi vil, og hun vil ikke have folk, der bare kommer for at kigge – Jeg ser en halvnøgen pige, og Mall

fortæller mig bagefter, at der var en sort pige – Manden spørger os, om vi ikke vil se svømmepiger – vi slipper væk, og Mall er fyldt med rædsel og [ulæselig] og desillusion. Han spørger mig, om jeg ikke er chokeret [,] jeg svarer, at jeg ikke kan være chokeret over prostitution som sådan – Jeg er chokeret over årsagen til det og for de andre sygdomme i vores samfund – En slagterbutik chokerer mig på samme måde – Kød hængende der med tusinder af sultne mennesker, der ser på, men ikke kan spise – Lønningerne er for lave til, at folk kan gifte sig og slå sig ned [,] Vi ser mange neger soldater [,] Metro [,] står af ved St Michael [,] spiser på Capulade [,] Vi går til Negro Bal [sic: Bal Negre] – Vi sætter os ned [,] Mall er begejstret for musikken – Han vil danse, men jeg er ikke villig – Han spørger en pige, og de danser [,] Jeg synes, han ser dårlig ud i de klæder – Pigen takker ham, og han sætter sig ned – Næste dans spørger han en anden pige [,] hun nægter, så en anden, stadig ikke [,] Han klør sig i hovedet og sætter sig ned forvirret [,] Jeg var ked af det – Men hvorfor spurgte han ikke den samme pige igen [,] Men så har jeg aldrig været i stand til at forklare kvinders adfærd og reaktion, [,] så usikker – Jeg drikker grog, og han kaffe – Han er såret og taler om disse piger som under ham osv. [,] Han beundrer den frie udtryksform af sex i dansen –

Mange officerer fra hæren med deres koner [,] mange smukke negerpiger – vi går op på etagen og kigger ned, en mærkelig affære – Jeg fortæller Mall mine meninger om dansen [,] hvordan man må tilpasse sig en hel palette af tåbelige meningsløse [ulæselig] for at være en danseidol [,] købe bukser, tænke på mode af sko [,] bukser, slips, hår osv. osv. – Jeg er ikke villig. Jeg vil danse i et andet samfund – Han ser imponeret ud [,] Han siger, han ikke er ked af det, han har mødt afslag før – Nogle af pigerne er velklædte [,] andre shabby, og det er de velklædte, der får en dans [,] vi forlader i fortvivlelse – Jeg går i seng –

Mall ankommer kl. 130, og vi går for at se Follies – Han har hørt, at det er et godt show fra en skotsk kvinde på Auberge de la Jeunesse [,] vi går ind, og showet begynder – en ret clever skit på skræddere og spejdere – Det næste skrald – Teknikken er vidunderlig, men der er ingen substans. Jeg bemærker, at scenen kræver en Shakespeare til at bruge den [ulæselig] og tilfredsstillende [,] tidsånden – Mere forvirring – vi går til græsk café til aftensmad – Cha Dupont til te – Der møder vi Malls ven [,] Hit i Marseille – Han tager os til endnu en café – meget venlig, og Mall fortæller ham – Han vil lære engelsk [,] Han er [ulæselig] – vi laver en aftale til 6.30 mandag aften –

Mall ankommer kl. 630, og vi går for at se hans ven – vi tager bussen på

Bd St Germain [sic: Boulevard St Germain], og da vi ikke er vant til systemet i Paris, giver Mall 5 fr [sic: francs], men konduktøren kræver en til for returbilletter – Han er en snakkesalig, fed, kort fyr – Karakteristisk [.]

[/P] Vi står af, og Malls ven vinker til os gennem vinduet – vi går op, og manden er meget gæstfri – På radioen Samson & Delilah opera [reference: "Samson and Delilah", opera af Camille Saint-Saëns] – Der er te og vin – Mall tager lidt og minder os om, at han er muslim [i.e. Muslim] – De taler om Nordafrika, og manden viser billeder, han selv har malet – vi taler om politik og især Sydafrika – Vi mener, at den franske kolonipolitik ikke er så nådesløs som den engelske – Socialismen i Europa er på retræte, og Frankrig er forenet som en nation – vi tager afsted, og jeg fortæller Mall, hvordan en sydafrikansk [.] en ven af mig [.] blev smidt ud af en lejlighed, fordi hun lod mig komme og se hende

Det sneer, og vi tager bussen tilbage til St Michel – Mall spørger mig, hvad jeg synes om inderne i Sydafrika [.] Jeg fortæller ham, at jeg foragter dem som kortsynede og håber, at en mand som Kajee [reference: Abdullah I. Kajee]¹ vil få succes med at overbevise inderne om at slutte sig til den samlede front. Det er en af de smukkeste busture, jeg har haft i sneen [.] Vi går til Dupont og tager Chocolat [sic: chokolade] – Alle racer der – En neger og fransk kvinde er forelsket i hjørnet –

Tirsdag – vi går for at se Musée Guimet, og Mall tager en belgisk ven, han mødte på Auberge – Ved metroen siger han, at han ikke kan lide franskmændene – Han kan lide englænderne og stadig den elegante [ulæselig] – Han er medicinstuderende på Bruxelles Universitet – Mall spørger hvorfor – høflig osv. vi fortæller ham, at vi er gladest i Paris – Han er overrasket – Vi ser på Musée og spiser middag sammen på en lille restaurant – Vi bliver indtil kl. 4 på Musée – Efterfølgende går vi mod Eiffeltårnet [.] Det er en enorm ting og en stor ingeniørmæssig præstation – vi passerer under det og køber kastanjer af en fransk kvinde i sneen – vi ser noget af udstillingen [ulæselig] i færd med at blive revet ned – Pap [.] vi går ned ad Champs Elysee og tager metroen til St Michel – vi spiser på græsk restaurant blandt snobber –

Onsdag går vi til Trocadero Musée Lhomme [sic: Trocadero, Musée L'Homme] – vi ser skeletterne og mumierne, men kan ikke afslutte på en dag [.] Mall påpeger forskellene mellem mandlige og kvindelige skeletter – Han er fascineret, og vi går til operaen og spiser på indisk restaurant [.] Curry skuffende – Der er indiske folk her, der taler engelsk [.] Mall kan ikke lide dem – kvinder og en mand –

Vi går ud for at finde Picasso, vi går langs Bd Hausmann [sic: Boulevard Haussman] – Jeg ser det mest moderne posthus, jeg har kendt [.] Gallerier Lafayette vidunderligt – Au Printemps magasin [fransk: butik] enormt – Mall ser på den maleriske politibetjent til hest, der kontrollerer trafikken – Vi finder Picasso hos Rosenberg's – Mall og jeg er interesserede – Så ankommer Paulsen [sic: Christian Poulsen] med den svenske dame [.] Hun er underlig [.] ryster hænder og går væk – Vi laver en aftale om at mødes næste dag kl. 4 til te hos Poulsen – Vi går til Simon gallerier [sandsynlig henvisning til galleriet af Daniel-Henry Kahnweiler] for at se på nogle surrealistiske – så tilbage til St Michel – [ulæselig]

Vi går til Trocadero [sic: Trocadero] igen og afslutter Musée Lhomme [sic: L'Homme] [.] Manden har gennemgået forfærdelige dage, og den kristne [sic: kristen] religion er en enorm kraft mod den rette retning – Jeg kan ikke finde noget europæisk før kristendommen [sic: kristendom], og jeg undrer mig over hvorfor – Et sådant museum [sic: fransk: musée eller engelsk: museum] ville være farligt i hænderne på nazistiske svindlere til at bevise overlegenheden af den hvide race mod den sorte –

Vi afslutter og går tilbage til St Michel - og finder Christian [sic: Christian Poulsen] hjemme – Vi får te, og Pulzer ankommer [.] vi taler om moderne kunst, og selvfølgelig giver Mall sin mening om den engelske moderate –

Jeg fortæller om mine indtryk efter at have læst England, den ukendte ø [reference: Paul Cohen-Protheim "England, the Unknown Isle" først offentliggjort 1931] & englænderne, er de menneskelige [reference: G. J. Renier "The English: are they human?" først offentliggjort 1931] – Den tidligere forfatter en nazist – overlegenheden af den sorte race mod den hvide – Bulzer siger ikke nødvendigvis – Mall er enig med ham – Moderne kunst føler jeg er uforklarlig, og der må være et svar og synspunkt for værdsættelse [.] Bulzer mener [ulæselig], du kan lide det, eller du kan ikke – utilfredsstillende [.] vi spiser på Olympia –

Fredag går vi til Luxembourg Musée [sic: Musée du Luxembourg], og jeg ser nogle af M. Vallette's værker – Buste af Maillol [reference: Aristede Maillol (1861-1944, Frankrig)] meget god – vi går ud og får te – Vi ser på bøger, og jeg køber Picasso –

Lørdag går vi til Musee Rodin, betaler 5 fr [sic: francs] – Mall er meget interessant, hans syn på kunst – 1^{ste} Sal mere [ulæselig] end 2nd – Burgherne af Calais [.] Vi undrer os og går for at få te på Le Dome – Mall

kan lide det [.] Vi går [ulæselig] på Olympia, så for at se Marco Polos eventyr [.] forfærdeligt skrald – Mall går hjem [.]

Mall ankommer, vi går for at spise, så Louvre, men det er lukket – vi går for at se, om Follie Berger har ændret program, men ikke [.] vi ser Marx-brødrene – Ret clever – vi spiser, og Mall & jeg går til hans hostel – vi taler om forholdene i SAfrica [sic: Sydafrika] – Især forholdet mellem sort [.] hvid & religion – Han beklager min materialisme

[slut på denne sektion af dagbogen]

¹ W. Sze: A.I. Kajee (1896-1948) was a South African leader of Indian community

miss to read -

~~Miss~~ Following day Mall arrives +
I am glad to see him - He has changed
tremendously - He hates the English
more than ever before - He has been
three years in England and thinks
little of the English - He has been a
socialist in England + has met very
interesting people - Politically he has been
very unhappy + has even given up
public speaking - In Sheffield he
has been called nigger bridge by the
children in the streets - The children
through the English teachers have been
taught and have assimilated the
stereotypes of other races as outcasts
+ objects of suspicion but some English
girls love coloured men and they
are assured of a good time in the
company of blacks who spend more on
them - Mall has been to Egypt having
tramped from Paris to Marseilles +
has been greatly impressed by the
southern coast of France beautiful islands
Abertines + colourful surroundings - He
has been to Egypt and tells me how

greatly the English have exploited that
land where there is unfeeling poverty
&retchedness - 7000 British troops
Prostitution rife and the English soldiers
frequent the den of prostitution in crowds
He has learnt to dance & has become
well known in the ~~first~~ dancing circles
- Sheffield -

He goes to the Grand Restaurant by Depot
Shah a good feed the coffee at Depot.
He decides to go to Chatelet to see the
French stage - he has supper in my
Hotel + Mall. tells me the history of
Islam he seems to know to have done
more religions - he talk of the cosmopolitan
of Islam - He tells how Mohamed married a
Coptic slave - A negress - an arab
Anglo slave married a relative of his son
etc. He talks of the circle
of Moslems - I say how important the
Moslems did not know of the Hindu
religion when they had the opportunity during
their conquest of India - He says
Moslems not a good religion
to have - He says he will depend
he plans to go to the Mosque in Paris -

After supper he goes to Chatelet -
He is disappointed & leaves before
the interval - It is the Coffre-fort
revant - a fellow walks off a
diamond and it settles in the
appendix & then he is arrested
he runs away with a nurse girl
to Martigny, Hollywood &
New York - The revue spectacle
is a presentation of those adventures &
Boston is an excuse for foolish
silly dancing & for foolery -
We go to the Regio par - Horrible
types of negroes - I drink punch &
Mad coffee - Much talking &
playing cards. Mall goes down &
perfect opportunity for Saturday
after lunch I have a bath & see
the Latin & Magador theatre but
Mall has seen the play & we go to
see Laura & Hardie - A bitter satire
on marriage - Afterwards we go along
Boulevard & look at some pretty
groups of people - Night walk at
Bozophe of Folies Bergeres and as
he returns a man asks us if we

Want to see a show of naked girls
during the sex act - he do not resist
but go on to No 14, climb the stairs
I see two elderly looking men waiting
their turn looking forward & sleep
A woman comes next and asks the
fellows that we want & she does not
know people at all look - I see a
half naked girl and man tells
he after words there on - black
girl - He said asks us if we will not
like to see young girls - we get
away & Mall is filled with horror
& disgust and ill-humour. He
asks me if I am not horrified I
reply that I cannot be horrified at
prostitution as such - I am horrified
at the cause for it - & so the other
ills of our society - A butchers shop
horrid as he shows back the
same way - Men & boys there
with the smell of human people looking low
unclean feet - Wages too low for
people to get married & settle down
We see many negro soldiers & Metro
get of at St Michael eat at Capulede

He goes to Negro Ball - We settle down
ball is chattered by music - He says
to dance but I am not really - He
asks a girl who says I
think he cuts a poor figure in those
clothes - The girl thanks him and
he sits down - Next dance he asks
another girl she refuses then another
till no - He scratches his
head and sits down - I was
I am sorry - But why did he not
ask the same girl again
But then I have never been able to
account for the behavior, reaction
of woman so uncertain - I drink
grog + coffee - He is hurt and
talks of these girls as below him etc
He shows the frank expression
of sex with dance -

Many officers among both their
lives many beautiful negro girls - We
go up stairs + look down a queer
affair - Still Mall in Sunday paper
has one must fit himself to a
whole gamut of foolish self
conception. At the dancing club

big tomars, thick froshins, gashes
kroners, ties, flairs etc etc - I am
not telling - I shall dance in a
different society - He looks impressed
he says he is not upset he has not
rebuff before - Some of the gents are well
dressed others shabby and it is
to well dressed that get a dance
he leave in despair - I go to
sleep - Moll arrives at 1/20 &
he go to see the tollies - He has heard
it is a good show for a festival home
of the ~~North~~ Auberge de Capresse
we etc & the show begins - a bit
clever spilt on sailors & Saints - the
rest rubbish - Technique marvellous
but no substance - I remark that the
stage requires a make-up & use
it represents satisfactorily the spirit of the
times - Now confusion - he go to
Greek cafe for supper - La Depart
for tea - He go next Moll's friend
he hit at Marseille - He takes us
with him to the cafe - very kind & Moll
tells him - he back & leave by 1/20

He is afraid - he takes appointment
for 6.30 Monday evening -

Mall arrives at 16.30 and we go
to see his friend - we take bus to
Bd St Germain + as we are refused
to enter Mall gives 5fr
but conductor gives another 5fr
and we get in - Mall gives a
talkative but short speech - Characteristic
we get off + Mall's friend takes
us through the door - he barks up
+ man is very hospitable - On radio
Janson + Delille speak - There is tea
+ wine - Mall takes little + reminds us
he is Mohammedan - He talk about
North Africa + man shows pictures
painted by himself - we talk of politics
+ especially South Africa - we believe
French colonial policy not so ruthless
as English - Aggression is worse on
the retreat + France united for one
nation - We depart + I tell Mall
how in South Africa a friend of mine
was thrown out of a flat because
they allowed her to go + see her
It is snowing + we take the bus

back to Michel - Mall asks me
what I think of Indians & South Africa
I tell him I despise them (as
they slighted and hope a man
like Kayce will be successful in
persuading the Indians to get the united
front. It is one of the most beautiful
baysides I have had in the snow
We go to Dept + take Choulet - All
races there - A negro & French
woman are making love at the
corner -

Tuesday - We go to see Musée
Guimet and Mall brings a
Belgian friend - he met at the
club - At the metro he says he
does not like the French - He likes
the English and even the German people
Gautier - He is a student of medicine at
Bonniers University - Mall asks
how - Constan, etc. he tells him we
are happiest in Paris - He is
surprised - We look at Musée
& have dinner together at a little
restaurant - We stay until 4 o'clock
at Musée - After that we

away towards the Eiffel Tower
It is a tremendous thing, and
a great engineering achievement -
we pass beneath it and buy
Chestnuts of a French woman in
the snow - we see some of the
Exhibition built. The progress of
being pulled down - cardboard
we hold down sharp slope
like the Metro to St Michel -
we eat at Greek restaurant among
Anibs -

Wednesday we go to Froeger
Musée & purchase - we see the
skeletons & mummies but cannot
finish - a day Mall point out
the differences between male & female
skeleton - He is fascinated & we
go to Opera & eat at Indian restaurant
Curry disappoints - There are
Indian people here speaking right
well & better than - there were
+ a man -

We go out to find Picasso, we go
along Bd Haussmann - I see the
matt under Post Office I have known

Galleri Lafayette Boulevard - Aulontaps
Regards towards - Mall looks
at the picture of policemen on horseback
control the traffic - we proceed
Picasso at Rodin's - Mall here
interested - then Poulsen arrives
with the Swedish lady she is queer
shakes hands & goes off - Reflex
appontret to rest following day
at 4 for tea at Poulsen's - He
goes to Simon Galleri & look at
at some Surrealists - then back
to St Michel - Ha
again. We go to Trocadero
& finish the Musée d'Orsay
Man has gone through terrible days &
Christian religion a tremendous force
towards the proper direction - I
cannot find anything European before
1914 & I wonder why - Such a museum
would be dangerous in the hands of Nazi
crooks to prove superior - white
race against the black -
We finish and go back to St
Michel - I find Xiang at home -
we have tea and Batzi arrives

we talk of modern art and
of course Mall gives his opinions
of the English moderate -

I tell of my impressions after
reading Ryland the unknown Island
& English are the human - The former
writes a Nazi - Superior of black
race against Hitler - Bulze says
not necessarily - Mall agrees with
him - Modern art I feel
is explicable & there must be an
answer & standpoint for appreciation
Bulze thinks people from either like
it or you don't - unsatisfactory
we eat at Olympia -

Friday we go to Luxembourg
Musée & see some of M. Valette's
work - But by Maillod very good - we
go out & have tea - we look at
books & I buy Picasso -

Saturday we go to Musée Rodin
from 5 p - Mall is very interested in
the art - 1st Hall more interesting
than 2nd - The Bourgeois of Calais
we walk away & go to the
at Le Dome - Mall likes it

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

we go to see Van & Olympia then
to see the address of Marco Polo
terrible muck - Mall goes home
~~that~~ Mall arrives he goes out
then Louisa but it is closed - he
go to see if the Folie Bage have
Lange program but not
we see Mark Bultus - Quite
clever - we eat and Mall & I
go to his hotel - we talk about
conditions in Africa - particularly
relations between black white
& Religion - He defines my
materialism

**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

